《先秦漢魏晉南北朝詩》舊版造字轉碼說明

中研院資訊所文獻處理實驗室
中研院史語所漢籍電子文獻工作小組
2008/4/3 黃榮順 製作

一、 《先秦漢魏晉南北朝詩》一書(先秦漢魏晉南北朝詩.xml)使用舊版造字 640 個，字頻 3741 次，詳如附件一。這 640 個造字中，408 個可轉成 Windows XP 可顯示的字，字頻 2995 次；另外 232 個字必須轉成構字式，字頻 746 次。

二、 附件一的造字分析表說明如下：

甲、 編號：Big5 造字空間為 6217 個，編號由 1 到 6217。
乙、 造字：舊版造字
丙、 字頻(txt)：造字在「.txt」文件的出現次數
丁、 字頻(xml)：造字在「.xml」文件的出現次數
戊、 Big5：造字的 Big5 碼
己、 Unicode：造字所對應的 Unicode 碼
庚、 WinXP：造字在 Windows XP 的對應字形
辛、 構字式： Windows XP 若無對應字形，則改採用構字式
壬、 備註凡例：

1、校對問題，舊版漢籍錯字，可用程式全部取代：在舊版漢籍電子文獻中即存在的錯字，因校對時的疏漏而未更正，持續留存在新版漢籍電子文獻中；若該造字的所有頻次，皆屬於錯誤使用的錯字情形，可以用程式全部取代為正確字形。如編號 1865 的「蟀」字，原字應為「蟀」。另如編號 3757，字碼並無對應字形，原書亦無字，手動加以刪除。

2、校對問題，新舊版缺字並存：漢籍在舊轉新的過程中，以人工修改方式取代舊漢籍造字，雖然修改的結果是正確的，但是只修改到部分造字，沒有全部修改到，導致舊漢籍造字在新版漢籍檔案中，一部分已被取代成 Unicode 或構字式，另一部分仍為舊漢籍造字的並存情形。處理方式為配合漢籍工作室的修改，將沒被修改到的舊漢籍造字，以對應的 Unicode 或構字式取代。如編號 560，舊漢籍造字為「卯」，比對 txt 檔及 xml 檔後，發現原先在 txt 檔使用舊漢籍造字「卯」者，在 xml 檔中部分已人工修改為 Unicode 的「卯」，故配合修改，

將編號 560 的「卯」字，手動取代為 Unicode 的「卯」。而編號 4884 的「[illegible]足厂墨[illegible]」又以標準字「躔」取代。

3、重碼問題，部分採用舊漢籍造字，部分採用部件外字，人工取代：舊漢籍造字與構字式部件外字，皆是建立在 Big5 的使用者造字區中，兩者所使用的碼區是重疊的，在同時使用構字式和舊漢籍造字的新版漢籍中，這些重疊的字碼可能被用以表達兩個不同字形，我們稱之為「重碼問題」。在使用構字式的 xml 檔中，舊漢籍造字也會呈現為重碼的部件外字，因而必須將採用舊漢籍造字部分以對應的 Unicode 或構字式取代，才能呈現正確字形；至於採用部件外字者則不需轉碼。如編號 3775，字碼 8146，對應的舊漢籍造字為「岳」，部件外字為「奈」，一一比對原書，確認是「岳」者，再以手動取代。而如編號 5585 的「寓」字，檔案共出現 23 次，僅 1 次使用了部件外字的「鳥」，為簡省篇幅，故當總次數較多時，處理步驟一樣會一一對照原書，判斷應取何字形，但在手動取代表中，取舊漢籍造字者則僅記錄為「全部取代」，不一一列出例句，取部件外字者則列出例句，並標示「重碼部件」。而編號 5048 的「女[illegible]昏」，取部件外字「艹」的頻次原不需更動，但有 1 例為「卄」的錯字，須手動加以改正。

4、標記問題：標記問題主要是漢籍電子文獻在舊轉新的過程中，採用了新的標記語言，而在修改標記時，對於某些標題句做了增刪的動作，因為這些標題句的內容包含了缺字，所以這些更改標記的動作造成 txt 檔與 xml 檔缺字頻次不符的情形。如編號 3805 的「勑」字，xml 檔在第 1255 頁刪除了一個標題，因而造成頻次不同，處理方式為將所有頻次皆修改為「勑」。又如編號 3874 的「忄[illegible]禀」，因其為「懍」的異體字，故手動取代時一併將原本要改為「忄[illegible]禀」的頻次取代為「懍」。

5、重碼問題，採用部件外字，不轉碼：舊漢籍造字與構字式部件外字，皆是建立在 Big5 的使用者造字區中，兩者所使用的碼區是重疊的，在同時使用構字式和舊漢籍造字的新版漢籍中，這些重疊的字碼可能被用以表達兩個不同字形，我們稱之為「重碼問題」。然而漢籍在舊轉新的過程中，若已將原舊漢籍造字的部分全數改為 Unicode 或構字式，則在 xml 出現的造字頻次皆採用部件外字，此時便不需轉碼。如編號 5797，字碼為 8DF2，

對應的舊漢籍造字為「灩」，部件外字為「⿰」，對原書發現書中皆取部件外字「⿰」，故不需轉碼。

6、異體字問題：新版漢籍考量到使用者檢索及使用時的便利性，將用字原則改為除專詞等特殊情形之外，一律改用標準字呈現。如編號 982 的「胷」係「胸」字之異體，故以「胸」字取代。又如編號 1513 的「粮」係「糧」字之簡體，故以「糧」字取代。

7、Unicode 字型呈現差異：Unicode 字型與舊漢籍造字有些微差異，但只是字體風格差異，實際上仍為同一個字，因此仍取 Unicode 字型。如編號 4144 的「覇」字，Unicode 字型呈現為「覇」，實際上仍為同一字。

8、待造字：Unicode 及漢字構形資料庫皆未收錄的舊漢籍造字，正在等待補造字中，所以「造字」欄空白無法看到字形。如編號 1020 的「王⿰全」。

三、 Unicode 目前收錄的漢字總數為 70194，分屬於三個不同區段，詳如表一。目前 Windows XP 只支援 CJK 認同表意文字區的 20902 個字，內碼為 4E00-9FFF。所以如造字編號 25 的「𠾱」字，Unicode 編碼為 20FB1，由於 Windows XP 並不支援，仍須改用構字式「口⿰替」。

表一、Unicode 的字數及編碼區段

Unicode	字集子集合	新增字數	新增編碼區段	總字數	WinXP
1.1 版	CJK 認同表意文字區	20902	4E00-9FFF	20902	支援
3.0 版	CJK 認同表意文字擴充 A 區	6582	3400-4DFF	27484	不支援
3.1 版	CJK 認同表意文字擴充 B 區	42710	20000-2A6D6	70194	不支援

四、 造字分析表「備註」欄標示「手動取代」者，詳細取代內容可參考附件二的手動取代表。附件二的手動取代表說明如下：

甲、 編號：Big5 造字空間為 6217 個，編號由 1 到 6217。

乙、 造字：舊漢籍造字。

丙、 取代：使用字形與造字欄不同時，於此欄列出。

丁、 檔案原文摘錄：摘錄檔案(先秦漢魏晉南北朝詩.xml)中包含該造字的文句段落，其中紅字底線的部分，為需要手動取代的原文。文句後方標示（全部取代）者，表示執行全部取代的動作，不一一列舉所有原文；標示（重碼部件）者，表示

在缺字出現重碼的情況下，採用部件外字的例句。

戊、 手動取代結果：變更過後的檔案內容，其中藍字底線的部分，為修改後的結果。文句後方標示（全部取代）者，表示執行全部取代的動作，不一一列舉所有原文；標示（重碼部件）者，表示在缺字出現重碼的情況下，採用部件外字的例句。

附件一、「先秦漢魏晉南北朝詩. xml」造字分析表

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
11	仭	3	3	FA4A	4EED	仭		
15	畆	1	1	FA4E	7546	畆		畝，異體字問題。
20	簽	1	1	FA53			竹⿱亼敕	
25	嚒	1	1	FA58	20FB1		口⿰丷替	
38		1	1	FA65			王⿰丷已	玘，異體字問題。
39	赧	1	1	FA66	27E5E		赤⿰丷皮	赧，異體字問題。
44	颶	1	1	FA6B	295D7		風⿱亼貝	
64	飈	1	1	FAA1	98B7	飈		飆，異體字問題。
74	髣	3	3	FAAB	29B06		髟⿱亼丐	髣，異體字問題。
310	几	3	3	FBFA			几	
379	攴	1	1	FCA2			攴	
493	冐	3	3	FD55	5190	冐		

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
495	矣	1	1	FD57			矣	
521	栞	1	1	FD71			栞	
523	𡈼	1	1	FD73			𡈼	
525	肯	1	1	FD75			肯	
560	卧	2	1	FDBA			卧	卧，校對問題，新舊版缺字並存。
568	关	2	2	FDC2			关	
589	亢	1	1	FDD7			亢	
595	卓	3	3	FDDD			卓	
616	冂	1	1	FDF2			冂	冂，異體字問題。
627	电	1	1	FDFD			电	
629	已	1	1	FE40			已	
639	氵	1	1	FE4A			氵	
658	疒	5	5	FE5D			疒	
660	丐	1	1	FE5F			丐	
675	食	2	2	FE6E			食	
685	衤	8	8	FE78			衤	

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
702	亻	1	1	FEAB			亻	
723	𠂤	1	1	FEC0			𠂤	
730	𠂉	5	5	FEC7			𠂉	
747	圭	1	1	FED8			圭	
751	く	1	1	FEDC			く	乚，舊漢籍錯字，可用程式全部取代。
756	乂	5	5	FEE1			乂	
759	广	1	1	FEE4			广	
761	夂	4	2	FEE6			夂	夂，校對問題，新舊版缺字並存。
763	阝	1	1	FEE8			阝	
765	冖	2	1	FEEA			冖	冖，校對問題，新舊版缺字並存。
773	厶	2	1	FEF2			厶	厶，校對問題，新舊版缺字並存。
777	宀	10	2	FEF6			宀	宀，校對問題，新舊版缺字並存。
779	冂	1	1	FEF8			冂	
783	亠	3	3	FEFC			亠	

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
785	ノ	3	2	FEFE			ノ	ノ，校對問題，新舊版缺字並存。
792	帬	1	1	8E46	5E2C	帬		
825	坳	1	1	8E67	573D	坳		
827	鮌	1	1	8E69	9B8C	鮌		
832	沲	3	3	8E6E	6CB2	沲		
834	煢	1	1	8E70	712D	煢		
842	㪷	2	2	8E78	3AB7		㪷	
853	焴	1	1	8EA5	7134	焴		
874	罕	3	3	8EBA	4350		罒㐱干	
881	飈	43	43	8EC1	98C7	飈		
896	櫚	13	13	8ED0	6AE9	櫚		
899	駞	7	7	8ED3	99DE	駞		
900	嵳	4	4	8ED4	5D73	嵳		
910	嵸	4	4	8EDE	5D78	嵸		
912	鷁	1	1	8EE0	9DC0	鷁		
915	遲	1	1	8EE3	905F	遲		

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
931	礛	3	3	8EF3	791A	礛		
932	皃	1	1	8EF4	7683	皃		
936	鷶	2	2	8EF8	4D0A		義⿰鳥	
938	燮	3	3	8EFA	7215	燮		
943	禾攝	8	8	8F40	8975	禾攝		
959	揄	1	1	8F50	3A49		扌⿰翕	
961	枅	1	1	8F52	3B4A		木⿰片	
968	瑩	2	2	8F59	4741		灬⿱豆	
977	麏	5	5	8F62	9E8F	麏		
978	戴	1	1	8F63	4CD2		戈⿱鳥	
979	囍	4	4	8F64	56CF	囍		
981	犲	1	1	8F66	72B2	犲		
982	胷	3	3	8F67	80F7	胷		胸，異體字問題。
985	憼	1	1	8F6A	6197	憼		
1002	鳩	6	6	8F7B	9D02	鳩		
1015	嶴	1	1	8FAA	5D4F	嶴		

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
1020		1	1	8FAF			王⿰全	待造字。
1022	珤	1	1	8FB1	73E4	珤		
1023	調	1	1	8FB2	8AB7	調		
1032	僽	3	3	8FBB	2039D		⿰形亻 扶心⿰⊡	
1039	稟	1	1	8FC2	69C0	稟		
1044	儛	22	22	8FC7	511B	儛		
1053	傲	1	1	8FD0	6160	傲		
1054	那	1	1	8FD1	2867B		冄⿰阝	
1056	陁	2	2	8FD3	9641	陁		
1062		1	1	8FD9			馬⿰弔	騮，異體字問題。
1081	鸛	1	1	8FEC	9E16	鸛		
1091	塹	2	2	8FF6	58CD	塹		
1097	崏	1	1	8FFC	37ED		山⿰昏	
1133	瓌	10	10	9061	74CC	瓌		
1140	瓓	1	1	9068	74D3	瓓		
1199	眡	1	1	90C5	7702	眡		

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
1226	罸	1	1	90E0	7F78	罸		
1236	矜	2	2	90EA	77DD	矜		
1237	矟	2	2	90EB	77DF	矟		
1278	碍	1	1	9155	788D	碍		
1317	窋	1	1	917C	4197		穴⿱亼叫	
1334	耿	9	9	91AF	26548		耳⿰丷少	
1337	幌	1	1	91B2	385B		巾⿰丷荒	
1350	褚	1	1	91BF	7987	褚		褚，舊漢籍錯字，可用程式全部取代。
1371	嫖	1	1	91D4	37FD		山⿰丷票	
1396	窄	1	1	91ED	7A82	窄		
1397	憸	2	2	91EE	2273D		忄⿰丷癸	
1400	窓	7	7	91F1	7A93	窓		
1413	屼	1	1	91FE	37A6		山⿰丷几	
1416	竢	1	1	9242	7AE2	竢		
1490	籯	1	1	92AE	7C5D	籯		
1507	亯	1	1	92BF	4EAF	亯		

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
1513	粮	1	1	92C5	7CAE	粮		糧，異體字問題。
1540	尒	1	1	92E0	201CD		尒	
1544	絙	4	4	92E4	7D59	絙		
1578		1	1	9347			日⿰冉	待造字。
1591	羌	12	12	9354	7F97	羌		
1614		1	1	936B			巩⿱亼耳	形工几耳⊡，異體字問題。
1622	艧	2	2	9373	8267	艧		
1633		1	1	937E			艹⿱亼洍	待造字。
1642	脉	33	33	93A9	8109	脉		
1652	滟	1	1	93B3	3D29		氵⿰冉邕	
1664	膓	2	2	93BF	8193	膓		
1668	臈	1	1	93C3	81C8	臈		
1682		1	1	93D1			艹⿱亼开	待造字。
1718	菭	3	3	93F5	83ED	菭		
1756	蔉	2	2	945C	84D8	蔉		
1772		1	1	946C			艹⿱亼梨	藜，異體字問題。

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
1781	蕋	24	24	9475	854B	蕋		
1784	蕚	17	17	9478	855A	蕚		
1787		1	1	947B			金⿰氏	待造字。
1792	藤	1	1	94A2	8542	藤		
1800	薗	1	1	94AA	8597	薗		
1801		1	1	94AB			⿰形卜冖八人日又土⊡	壑，舊漢籍錯字，可用程式全部取代。
1835	蘗	2	2	94CD	8603	蘗		
1853	觝	1	1	94DF	26A22		舟⿰氏	
1865	蟀	1	1	94EB	8736	蟀		蟀，舊漢籍錯字，可用程式全部取代。
1886	榦	13	13	9541			⿰形卓 亼木⊡	
1893	袞	12	12	9548	886E	袞		
1900	袿	8	8	954F	88BF	袿		
1925	覈	5	5	9568	8989	覈		Unicode 字型差異。
1926	覓	14	14	9569	8994	覓		
1971	宎	2	2	95B8	5B8D	宎		

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
1983	瓕	1	1	95C4	24AE9		王⿰靈	
2000	漊	1	1	95D5	3711		浦⿱女	
2042	疏	1	1	9640	47FD		足⿰充	疏，異體字問題。
2044	踈	1	1	9642	8E08	踈		
2046	踪	6	6	9644	8E2A	踪		
2053	躧	7	7	964B	8EA7	躧		
2077	轡	1	1	9663	8F4A	轡		
2088	瀲	1	1	966E	3D91		氵⿰斂	
2094	靂	4	4	9674	4365		罒⿱歷	
2114	儐	1	1	96AA	5128	儐		
2142	睘	1	1	96C6	7758	睘		Unicode 字型差異。
2151	阝	2	1	96CF	961D	阝		阝，校對問題，新舊版缺字並存。
2155	鯢	2	2	96D3	9D83	鯢		
2157	酎	3	3	96D5	9167	酎		
2168	醻	1	1	96E0	91BB	醻		
2188	羉	6	6	96F4	4366		罒⿱離	

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
2191		1	1	96F7			金⿰戊	鉞，異體字問題。
2193	氀	2	2	96F9	3CA3		叟⿰毛	
2226	劃	2	2	975B	3505		肅⿰刂	
2232		2	2	9761			形厂墨阝⊡	廛⿰阝，異體字問題。
2235	麼	2	2	9764	21849		麻△女	
2275	鮏	2	2	97AE	4C49		魚⿰且	
2278	鍮	1	1	97B1	936E	鍮		
2291		1	1	97BE			艹⿱興⿱且	待造字。
2309	朄	1	1	97D0	2333E		申⿰東	
2331	槐	2	2	97E6	3BB0		木⿰皀	
2378	颮	3	3	9856	4AFB		風△日	
2383	芈	2	2	985B	44A0		艹⿱丰	
2393	礫	1	1	9865	40F9		石⿰闌	爛，舊漢籍錯字，可用程式全部取代。
2406	袨	1	1	9872	25646		礻⿰玄	
2407	褕	1	1	9873	4116		礻⿰俞	褕，舊漢籍錯字，可用程式全部取代。

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
2408	鬧	1	1	9874	9599	鬧		
2447		1	1	98BD			己⿱山	待造字。
2452	蠣	1	1	98C2	45F6		虫⿰葛	
2472	靐	2	2	98D6	9741	靐		
2492	頹	4	4	98EA	983A	頹		
2503		2	2	98F5			焱⿰風	待造字。
2505	飜	16	16	98F7	98DC	飜		
2506	餝	1	1	98F8	991D	餝		
2512	膰	1	1	98FE	26806		月⿰巽	
2515	害	1	1	9942	21A02		宀⿱吾	
2520	餼	1	1	9947	993B	餼		
2565	霪	1	1	9974	9714	霪		
2589	笪	1	1	99AE	7B21	笪		
2592	贓	1	1	99B1	8D1C	贓		
2609	鱣	3	3	99C2	9C4F	鱣		Unicode 字型差異。
2610	鱓	1	1	99C3	9C53	鱓		

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
2624		2	2	99D1			舟⿰義	待造字。
2631	鵋	1	1	99D8	9D44	鵋		
2669	獹	2	2	99FE	7379	獹		
2728	妎	1	1	9A7A	59B8	妎		
2737	嵦	4	4	9AA5	5D66	嵦		
2747	朖	2	2	9AAF	6716	朖		
2821	憱	1	1	9AF9	394F		忄⿰典	
2842	翍	3	3	9B4F	7FC4	翍		
2857	杖	2	2	9B5E			木⿰犬	
2885	吽	3	3	9B7A	544C	吽		
2903	启	1	1	9BAE	542F	启		
2919	浍	3	3	9BBE	6D14	浍		
2925	爛	1	1	9BC4	7224	爛		
2934	禈	1	1	9BCD	7976	禈		
2936	奇	1	1	9BCF	7AD2	奇		奇，異體字問題。
2993	刄	1	1	9C49	5205	刄		

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
2996	双	1	1	9C4C	53CC	双		雙，異體字問題。
2997	塩	1	1	9C4D	25081		形土ㄥ口皿⊡	
3002	鞱	1	1	9C52	97B1	鞱		
3046	眡	1	1	9C7E	3ADD		日⿰氏	
3112	繕	9	9	9CE2	7E55	繕		
3113	㞗	1	1	9CE3	6245	㞗		
3127	嶕	1	1	9CF1	5DA3	嶕		
3134	吅	3	3	9CF8	5405	吅		
3223	溍	1	1	9DB4	6EE3	溍		
3244	桊	1	1	9DC9	686C	桊		
3264	梦	1	1	9DDD	68A6	梦		
3269	凴	1	1	9DE2	51F4	凴		
3275		1	1	9DE8			木⿰閣	櫚，舊漢籍錯字，可用程式全部取代。
3757		2	2	A0F3				原書無字，手動加以刪除。
3775	岊	1	2	8146	21D52		巳⿱山	重碼問題，部分採用舊漢籍造字「岊」，人工取代；部分採用部件外字「奈」，不轉碼。

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
3780	儁	12	12	814B	5101	儁		
3788	慤	1	1	8153	22871		殼⿱心	
3789	冲	7	7	8154	51B2	冲		沖，異體字問題。
3791	况	2	2	8156	51B5	况		況，異體字問題。
3792	凉	5	5	8157	51C9	凉		涼，異體字問題。
3794	凑	2	2	8159	51D1	凑		湊，異體字問題。
3796	决	2	2	815B	51B3	决		決，異體字問題。
3799	刦	2	2	815E	5226	刦		
3800		1	1	815F			杀⿰刂	剎，異體字問題。
3802	劚	2	2	8161	529A	劚		
3805	勅	2	1	8164	52C5	勅		勅，標記問題。
3806	勠	2	2	8165	52E0	勠		
3807	驗	3	3	8166	9A10	驗		
3809	匳	2	2	8168	5333	匳		
3813	卬	5	5	816C	536D	卬		
3816	厓	6	6	816F	5393	厓		

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
3817	厠	35	35	8170	53A0	厠		廁，異體字問題。
3819	厮	3	3	8172	53AE	厮		廝，異體字問題。
3825	叠	6	6	8178	53E0	叠		疊，異體字問題。
3826	叶	26	26	8179	53F6	叶		
3831	喆	1	1	817E	5586	喆		
3834	嗥	3	3	81A3	5637	嗥		
3835	噍	2	2	81A4	564D	噍		
3836	嗡	9	9	81A5	564F	嗡		
3840	坂	56	56	81A9	5742	坂		
3844	堿	1	1	81AD	5884	堿		
3846	壻	29	29	81AF	58FB	壻		Unicode 字型差異。
3849	奬	10	10	81B2	596C	奬		獎，異體字問題。
3851	姹	4	4	81B4	59F9	姹		
3852	媕	1	1	81B5	5A63	媕		
3856	轑	1	1	81B9	283B9		車⿰⿱木木禀	
3858	寃	31	31	81BB	5BC3	寃		冤，異體字問題。

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
3860	尠	8	8	81BD	5C20	尠		
3861	轗	1	1	81BE	283E5		車⿰憲	
3863	岅	1	1	81C0	5C85	岅		
3866	崐	3	3	81C3	5D10	崐		
3868	巵	55	55	81C5	5DF5	巵		
3869	帀	7	7	81C6	5E00	帀		
3872	鵺	2	2	81C9	4CF5		勑⿰鳥	
3874		5	4	81CB			忄⿰稟	懍，標記問題，以標準字取代。
3877	廼	1	1	81CE	5EFC	廼		迺，異體字問題。
3883	徧	35	35	81D4	5FA7	徧		
3885		1	1	81D6			車⿰蘭	待造字。
3894	筋	1	1	81DF	4225		竹⿱勉	
3895	溆	1	1	81E0	6E86	溆		
3897	慦	1	1	81E2	615C	慦		
3900	拕	1	1	81E5	62D5	拕		
3910	擥	13	13	81EF	64E5	擥		

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
3911	攗	2	2	81F0	651F	攗		
3915	斅	3	3	81F4	6585	斅		Unicode 字型差異。
3918	旟	2	2	81F7	65DC	旟		
3924	朞	10	10	81FD	671E	朞		
3927	柏	1	1	8241	6855	柏		
3929	梨	2	2	8243	68C3	梨		
3931	椀	17	17	8245	6900	椀		
3934	槅	1	1	8248	69C5	槅		
3935	槩	8	8	8249	69E9	槩		概，異體字問題。
3936	槹	2	2	824A	6A70	槹		
3937	樴	43	43	824B	6A9D	樴		
3940	欝	3	3	824E	6B1D	欝		
3948		2	2	8256			氵⿰木术	沭，異體字問題。
3955	澗	9	9	825D	3D4E		氵⿰門間	
3961	灾	2	2	8263	707E	灾		災，異體字問題。
3963	炁	15	15	8265	7081	炁		

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
3967	焈	1	1	8269	712B	焈		
3971	熺	1	1	826D	71BA	熺		
3975	牕	23	23	8271	7255	牕		Unicode 字型差異。
3976	犂	5	5	8272	7282	犂		
3978	猪	3	3	8274	732A	猪		豬，異體字問題。
3980	猨	20	20	8276	7328	猨		
3984	瑠	3	3	827A	7460	瑠		
3985		9	9	827B			形王丰母⊡	璹，異體字問題。
3990	甎	3	3	82A2	750E	甎		
3991	攜	11	11	82A3	64D5	攜		
3992	甞	1	1	82A4	751E	甞		
3993	畀	1	1	82A5	2233F		畀	
3994	畊	3	3	82A6	754A	畊		
3995	畮	1	1	82A7	756E	畮		
3996	疎	105	105	82A8	758E	疎		
4000	疴	4	4	82AC	75B4	疴		

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
4001	痘	1	1	82AD	7602	痘		
4010	皐	4	4	82B6	7690	皐		
4011	皞	2	2	82B7	76A1	皞		Unicode 字型差異。
4013	盈	12	12	82B9	76CC	盈		
4016	着	8	8	82BC	7740	着		著，異體字問題。
4021	磀	1	1	82C1	78AF	磀		
4025	礴	1	1	82C5	7934	礴		
4028	禀	25	25	82C8	7980	禀		稟，異體字問題。
4031	秔	1	1	82CB	79D4	秔		
4032	秣	8	8	82CC	2578A		禾⿰未	秣，異體字問題。
4034	穉	2	2	82CE	7A49	穉		
4035	穽	2	2	82CF	7A7D	穽		
4039	竚	13	13	82D3	7ADA	竚		
4040	竝	5	5	82D4	7ADD	竝		
4041	竪	10	10	82D5	7AEA	竪		
4042	笋	6	6	82D6	7B0B	笋		

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
4043	笄	2	2	82D7	7B53	笄		
4044	筋	9	9	82D8	7B6F	筋		
4045	箒	5	5	82D9	7B92	箒		
4052		5	5	82E0			形⺮虛八⊡	簴，異體字問題。
4054	簽	1	1	82E2	7C68	簽		
4055	粃	1	1	82E3	7C83	粃		
4059	糇	1	1	82E7	7CC7	糇		
4066	絝	1	1	82EE	7D5D	絝		
4067	綉	2	2	82EF	7D89	綉		
4068	綫	3	3	82F0	7DAB	綫		線，異體字問題。
4070	緤	9	9	82F2	7DE4	緤		
4072	緥	1	1	82F4	7DE5	緥		
4074	縧	1	1	82F6	7E27	縧		
4078		13	13	82FA			巳⿱亼廾	待造字。
4081	翺	26	26	82FD	7FFA	翺		Unicode 字型差異。
4085	耻	11	11	8342	803B	耻		恥，異體字問題。

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
4086	擽	1	1	8343	22D8F		扌⿰剽	
4087	鮒	7	7	8344	4C47		魚⿰旦	
4089	脇	5	5	8346	8107	脇		
4091	皐	98	98	8348	81EF	皐		
4093	舐	2	2	834A	445B		舌⿰氏	舐，異體字問題。
4094	舘	3	3	834B	8218	舘		館，異體字問題。
4095	舩	2	2	834C	8229	舩		
4097	芭	1	1	834E			艹⿱巳	芭，異體字問題。
4100	苽	4	4	8351	82FD	苽		
4104	莅	1	1	8355	8385	莅		
4105	菓	4	4	8356	83D3	菓		
4109	蒭	6	6	835A	84AD	蒭		
4118	蘂	32	32	8363	8602	蘂		
4122	蠣	1	1	8367	87D5	蠣		
4129	虬	20	20	836E	866C	虬		
4137	袜	3	3	8376	889C	袜		

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
4139	袴	20	20	8378	88B4	袴		
4140	袵	15	15	8379	88B5	袵		
4142	褒	2	2	837B	8943	褒		
4144	覇	1	1	837D	8987	覇		Unicode 字型差異。
4145	覊	25	25	837E	898A	覊		Unicode 字型差異。
4146	覩	85	85	83A1	89A9	覩		
4147	菖	10	10	83A2	8480	菖		
4154	謇	15	15	83A9	8AD0	謇		
4155	謌	5	5	83AA	8B0C	謌		
4160	謫	1	1	83AF	8B81	謫		
4167	賚	1	1	83B6	8CEB	賚		
4171		1	1	83BA			形足厂封⊡	躕，異體字問題。
4172	蹙	2	2	83BB	8E77	蹙		
4173	躭	13	13	83BC	8EAD	躭		
4176	輙	6	6	83BF	8F19	輙		輒，異體字問題。
4177	輧	4	4	83C0	8F27	輧		

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
4181	辥	2	2	83C4	8FA5	辥		
4186	遡	13	13	83C9	9061	遡		
4190	郄	4	4	83CD	90C4	郄		
4193	鈎	88	88	83D0	920E	鈎		
4195	鉢	2	2	83D2	9262	鉢		
4206	檎	2	2	83DD	3BD3		木⿱⺮⿱人人翕	
4208	䤈	3	3	83DF	9767	䤈		
4209	鞉	1	1	83E0	9789	鞉		
4213	鞾	2	2	83E4	97BE	鞾		
4218	韮	1	1	83E9	97EE	韮		
4220	頴	2	2	83EB	9834	頴		穎，異體字問題。
4221	頳	12	12	83EC	9833	頳		
4222	頯	12	12	83ED	9847	頯		
4226	飡	32	32	83F1	98E1	飡		
4232	隲	3	3	83F7	96B2	隲		
4237	髡	3	3	83FC	9AE0	髡		

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
4240	髴	35	35	8440	9AF4	髴		
4246	鑗	1	1	8446			形金虛八⊡	
4249	鯿	1	1	8449	9BFF	鯿		
4250	鰌	1	1	844A	9C0C	鰌		
4251	鰕	8	8	844B	9C15	鰕		
4252	鰥	1	1	844C			魚⿰眾	鰥，異體字問題。
4257	鴙	2	2	8451	9D39	鴙		
4259	麕	7	7	8453	9E95	麕		Unicode 字型差異。
4260	麠	1	1	8454	9E9E	麠		
4265	鼁	1	1	8459	9F03	鼁		
4267	鼈	4	4	845B	9F08	鼈		
4268	鼗	2	2	845C	9F17	鼗		
4278	亘	26	26	8466	4E98	亘		
4279	驄	1	1	8467	9A18	驄		
4281	艒	1	1	8469	4481		舟⿰習	
4284		1	1	846C			形土厂墨⊡	土⿰塵，異體字問題。

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
4287	纖	1	1	846F	7E8E	纖		
4288		1	1	8470			形林缶冖㫃⊡	欝，異體字問題。
4293		1	1	8475			○○束⿱火火	棘⿱火火，舊漢籍錯字，可用程式全部取代。
4296	堰	3	3	8478	5878	堰		
4297	躔	1	1	8479	281E0		形足厂墨⊡	躔，異體字問題。
4298	廇	1	1	847A	5EBF	廇		
4303	謗	1	1	84A1	470E		言⿰力力勞	
4308	刼	1	1	84A6	5227	刼		
4309	刼	26	26	84A7	523C	刼		
4310		1	1	84A8			革⿰力力健	待造字。
4314	浯	2	2	84AC	6D5B	浯		
4330	篎	5	5	84BC	4214		竹⿱火火段	
4336	皋	1	1	84C2	278BB		角⿱火火牛	
4343	驦	2	2	84C9	4BC0		馬⿰力力聶	
4345		3	3	84CB			口⿰力力敕	嗽，異體字問題。
4348	偬	1	1	84CE	506C	偬		

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
4350	侃	3	4	84D0	5058	侃		重碼問題，部分採用舊漢籍造字「侃」，人工取代；部分採用部件外字「蚰」，不轉碼。
4351		1	1	84D1			尺⿰鳥	待造字。
4359	槐	4	4	84D9	6827	槐		
4376	傻	1	1	84EA	510D	傻		
4387	喆	1	1	84F5	20E57		口⿰哲	
4394	芿	1	1	84FC	82BF	芿		
4395	霢	3	3	84FD	9721	霢		
4415	藿	2	2	8552	27191		艹⿱霍	
4416	荓	2	2	8553	44D1		艹⿱汧	
4428	蹢	62	62	855F	8E70	蹢		
4432		4	4	8563			⿰形糸 厂 墨⿸	纏，異體字問題。
4437	廩	1	1	8568	5EEA	廩		
4440	嶨	3	3	856B	37E7		山⿱咢	
4448		6	6	8573			⿰形糸 厂 墨⿸	纏，異體字問題。
4455	劒	24	24	857A			僉⿰刃	

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
4458	勌	4	4	857D	52CC	勌		Unicode 字型差異。
4461	勔	1	1	85A2	52D4	勔		
4475	囧	1	1	85B0	211BE		口△公	
4485	廛	1	1	85BA	3553		厂△墨	廛，異體字問題。
4496	叚	5	5	85C5	53DA	叚		
4515	呪	2	2	85D8	546A	呪		
4530	晈	6	6	85E7	6648	晈		
4533	唫	2	2	85EA	552B	唫		
4537	縎	4	4	85EE	7DED	縎		
4542	壈	1	1	85F3	21484		土△稟	
4546	鵶	3	3	85F7	9D76	鵶		
4554	嗁	1	1	8640	55C1	嗁		
4557	醢	1	1	8643	288A9		酉△昜	
4566	磵	7	7	864C	78F5	磵		
4568	裣	2	2	864E	4633		衤△金	
4575	繿	1	1	8655	7E7F	繿		

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
4579	儁	2	2	8659	347A		亻⿰隹隹	
4581	蓌	1	1	865B	847C	蓌		
4582	榛	4	4	865C	3B8F		木⿰秦秦	
4588	鮅	1	1	8662	4C54		魚⿰攸攸	
4598	韡	1	1	866C	292FE		革⿰韋韋	
4603	憇	22	22	8671	6187	憇		
4605	憄	1	1	8673	6195	憄		
4607	犆	3	3	8675	3E60		犭⿰屯屯	
4630		2	2	86AE			⿱形匕示欠⿰⊡⊡	款，異體字問題。
4643	徃	2	2	86BB	5F83	徃		
4650	麩	3	3	86C2			麥⿰孚孚	
4651	甄	3	3	86C3	750A	甄		
4659	堈	5	5	86CB	57DB	堈		
4665	獪	1	1	86D1	2488C		犭⿰禽禽	
4673	荼	2	2	86D9	44C7		艹⿱亼赤	
4680	膬	1	1	86E0	2680A		月⿰品品止	

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
4681	𩰫	1	1	86E1	25859		奚⿰禾	
4683		2	2	86E3			馬⿰反	待造字。
4684		3	3	86E4			衤⿰㝵	待造字。
4693	𢡟	1	1	86ED	22931		忄⿰龍	
4699	暅	1	1	86F3	6685	暅		
4700	𡎺	1	1	86F4	586A	𡎺		
4702	塲	17	17	86F6	5872	塲		
4706	隥	3	3	86FA	96A5	隥		
4711	𡐓	2	2	8740	2145E		土⿰遂	
4713	瀍	1	1	8742	2410A		形氵厂墨⊡	
4716	垔	2	2	8745	57FF	垔		
4723	壃	1	1	874C	58C3	壃		
4735	壠	18	18	8758	58E0	壠		
4747		1	1	8764			阝⿰童	待造字。
4752	𢡟	3	3	8769	61D5	𢡟		
4756	㠯	5	5	876D	382F		㠯	

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
4758		3	3	876F			形足广豆寸⊡	躕，異體字問題。
4763	斅	1	1	8774	6586	斅		
4773	姊	1	1	877E	59C9	姊		Unicode 字型差異。
4779	韝	3	3	87A6	97B2	韝		
4806	囈	3	3	87C1	56B1	囈		
4807	娚	1	1	87C2	5A6E	娚		
4814	健	1	1	87C9	5FA4	健		
4815	廂	1	1	87CA	53A2	廂		廂，異體字問題。
4820	媾	2	2	87CF	5AA0	媾		
4832	憎	2	2	87DB	61C0	憎		
4836	喈	4	4	87DF	20D32		口⿰沓	
4844		2	2	87E7			烝⿱凡	煢，異體字問題。
4846	懂	2	2	87E9	398E		忄⿰畫	
4856	氍	1	1	87F3	3CB2		疊⿰毛	
4858	閱	1	1	87F5	49A7		門⿰兒	
4865	鑊	3	3	87FC	4976		金⿰歷	

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
4873	灛	1	1	8845	23FD6		氵⿰剽	
4875	㝵	1	1	8847	5B60	㝵		
4876	羳	4	4	8848	437D		羊⿰歷	
4884		3	2	8850			⿸形足厂 ⿰墨⿴囗一	躔，校對問題，新舊版缺字並存，以標準字取代。
4888	荔	4	4	8854	8318	荔		荔，異體字問題。
4901		3	3	8861			冗⿱亼且	罝，異體字問題。
4902	兖	9	9	8862	5156	兖		
4908	屇	6	6	8868	5C4A	屇		屆，異體字問題。
4910		4	4	886A			氵⿰名	淫，異體字問題。
4921	矚	2	2	8875	77D6	矚		
4925	轠	1	1	8879	8F65	轠		
4927	岝	1	1	887B	5C9E	岝		
4930	岑	1	1	887E	5CBA	岑		
4944	颻	1	1	88AE	4B19		風⿱亼名	
4950	崘	3	3	88B4	5D18	崘		
4953	愀	3	3	88B7	22835		忄⿰敞	

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
4957	嵓	10	10	88BB	5D53	嵓		
4961	肣	1	1	88BF	80B9	肣		
4981	鳧	10	10	88D3	9CEC	鳧		
4996	斲	7	7	88E2	65B5	斲		
5006		1	1	88EC			形ノ冂十一⊡	待造字。
5008	幞	6	6	88EE	5E5E	幞		
5015	甯	2	2	88F5	5BD7	甯		
5029		2	2	8944			形㠯冂丅⊡	鬲，異體字問題。
5031	閬	10	10	8946	95B4	閬		
5034	弃	2	2	8949	5F03	弃		棄，異體字問題。
5038	㕣	1	1	894D	3563		㕣	
5043	彍	2	2	8952	5F4D	彍		
5045	餁	1	1	8954	9901	餁		
5046	彝	7	7	8955	5F5C	彝		
5048	婚	1	25	8957	36F0		女⚠昏	重碼問題，部分採用舊漢籍造字「婚」，人工取代；部分採用部件外字「艹」，不轉碼，但部件外字中有 1 例為「卄」的錯字，手動改正。

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
5071	忿	1	1	896E	5FE9	忿		
5074	厊	1	8	8971	5C2B	厊		重碼問題，部分採用舊漢籍造字「厊」，人工取代；部分採用部件外字「⺀」，不轉碼。
5075	犭	4	4	8972			犭	
5076	燐	1	1	8973	2435C		火⿱厶參	
5089		2	2	89A2			冗⿱亼畢	畢，異體字問題。
5093	鴒	1	1	89A6	9D2A	鴒		
5099	惣	3	3	89AC	60E3	惣		
5101	馱	2	2	89AE	4B7E		馬⿱厶犬	
5105	埳	1	1	89B2	5860	埳		
5115	颭	7	7	89BC	4B03		風⿱厶立	
5122	裵	8	8	89C3	88F5	裵		
5131	窻	24	24	89CC	7ABB	窻		Unicode 字型差異。
5133	憙	10	10	89CE	6199	憙		
5136	嶄	1	1	89D1	5D83	嶄		
5137	惰	1	2	89D2	619C	惰		重碼問題，部分採用舊漢籍造字「惰」，人工取代；部分採用部件外字「丑」，不

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
								轉碼。
5147	恠	5	5	89DC	6060	恠		
5148		6	6	89DD			車⿰犬	待造字。
5154	瑨	2	2	89E3	7468	瑨		
5159	鵠	2	2	89E8	9D60	鵠		
5169	戹	2	1	89F2	6239	戹		戹，校對問題，新舊版缺字並存。
5173	漱	5	5	89F6	6F44	漱		
5174		24	24	89F7			形刀兂丶⊡	兔，異體字問題。
5176		13	13	89F9			氵⿰犬冗	沉，異體字問題。
5179	駈	3	3	89FC	99C8	駈		
5182		3	3	8A40			馬⿱亼衣	待造字。
5189	宂	1	1	8A47	5B82	宂		冗，異體字問題。
5192	隮	12	12	8A4A	969F	隮		
5194		9	9	8A4C			形扌亘且⊡	擅，異體字問題。
5195		13	13	8A4D			形木亘且⊡	檀，異體字問題。
5200		2	2	8A52			形ノ冂米大⊡	奧，異體字問題。

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
5214		1	1	8A60			形魚㠯且⊡	鱣，異體字問題。
5216	韉	1	1	8A62	97CA	韉		
5218		33	33	8A64			形宀莧、⊡	寬，異體字問題。
5221		1	1	8A67			形白米丐⊡	粵，異體字問題。
5222	亶	2	2	8A68	4EB6	亶		
5225	郵	2	2	8A6B	460F		血厶阝	
5229	撐	1	1	8A6F	6490	撐		
5230		12	12	8A70			形土㠯且⊡	壇，異體字問題。
5232	擊	1	1	8A72	6480	擊		擊，舊漢籍錯字，可用程式全部取代。
5241	鶩	3	3	8A7B	9D5E	鶩		
5251	厷	1	1	8AA7	53B7	厷		
5269	擧	1	1	8AB9	6511	擧		
5289	慤	10	10	8ACD	6164	慤		
5298	旰	7	7	8AD6	65FF	旰		
5302	昏	2	2	8ADA	662C	昏		
5310	舄	1	1	8AE2	8204	舄		

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
5315	沿	9	9	8AE7	3CC2		氵 ⿰公	
5319	晰	6	6	8AEB	6663	晰		
5324	裘	1	1	8AF0	88E0	裘		
5327	崒	1	1	8AF3	5D2A	崒		
5328		5	5	8AF4			目 ⿰丐	眄，異體字問題。
5333	掞	2	2	8AF9	22BC6		扌 ⿰戔	
5335	䖟	1	1	8AFB	459F		亡 ⿱亼虫	虻，異體字問題。
5338	暎	20	20	8AFE	668E	暎		
5347	慽	4	9	8B48	617D	慽		重碼問題，部分採用舊漢籍造字「慽」，人工取代；部分採用部件外字「罒」，不轉碼。
5355	㚇	5	5	8B50	20AE4		㚇	
5358	氂	1	1	8B53	23BDB		⿸形牙 ⿱攵厂 毛⿰⊡	
5360	鄽	6	6	8B55	913D	鄽		
5361	隖	1	1	8B56	969D	隖		
5408	絍	1	1	8BA7	7D4D	絍		
5422	柫	2	2	8BB5	67F9	柫		

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
5425	儵	1	1	8BB8	3487		亻⿰無	
5434	湟	16	16	8BC1			⿰形氵 白工⊡	涅，異體字問題。
5437	幷	5	5	8BC4	5E77	幷		
5442	枅	2	2	8BC9	67BF	枅		
5443	跇	6	6	8BCA	27FF6		足⿰⿱乍	
5450	飡	5	5	8BD1	6E4C	飡		
5452	輭	5	5	8BD3	8F5C	輭		
5455	郯	1	1	8BD6	48DB		⿰⿱奈⿰卩	
5456		2	2	8BD7			韋⿰⿱未	韎，異體字問題。
5459	鈌	3	3	8BDA	21647		垂⿰⿱夬	
5463	峀	2	2	8BDE	65F9	峀		
5466	倏	61	61	8BE1	5010	倏		Unicode 字型差異。
5478	飣	4	4	8BED	98F0	飣		
5482	蠁	5	5	8BF1	8812	蠁		
5483	眡	3	3	8BF2	7721	眡		
5488	霸	2	2	8BF7	4A34		雨⿱⿰對	

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
5501	齾	1	1	8C45	4AA5		齾	
5515	軌	2	2	8C53			車⿰丸	
5516		1	1	8C54			○○束	棘，異體字問題。
5517	榲	1	1	8C55	6985	榲		Unicode 字型差異。
5542	鑠	3	4	8C6E	93C1	鑠		重碼問題，部分採用舊漢籍造字「鑠」，人工取代；部分採用部件外字「㠯」，不轉碼。
5551	賮	2	2	8C77	8CF7	賮		
5558	麄	8	8	8C7E	9E84	麄		
5559	欵	19	19	8CA1	6B35	欵		
5572	垾	1	1	8CAE	57BE	垾		
5578	弛	2	2	8CB4	38AE		弓⿰乜	
5583	飧	5	5	8CB9	98F1	飧		飧，異體字問題。
5585	寓	22	23	8CBB	3762		宀⿱禹	重碼問題，部分採用舊漢籍造字「寓」，人工取代；部分採用部件外字「鳥」，不轉碼。
5587	欻	18	18	8CBD	6B58	欻		
5588	惁	7	7	8CBE	6061	惁		

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
5591	杞	7	7	8CC1	233CC		木⿰巳	杞，異體字問題。
5604	𠬝	6	6	8CCE	3E26		𠬝	
5634	洙	1	1	8CEC	6D23	洙		
5643	涎	4	4	8CF5	6D8F	涎		
5653	暎	1	1	8D40	3B09		日⿰耎	
5654	籥	2	4	8D41	7C4B	籥		重碼問題，部分採用舊漢籍造字「籥」，人工取代；部分採用部件外字「⺮」，不轉碼。
5664	擸	1	1	8D4B	3A5C		扌⿰監	
5677	惷	2	2	8D58	4674		惷	
5678	畺	1	1	8D59	757A	畺		
5688	漟	1	1	8D63	23DEA		形⿰氵山主⿰⊡	
5691	樢	1	1	8D66	6A22	樢		
5697	煑	1	1	8D6C	7151	煑		煮，異體字問題。
5700	艒	1	1	8D6F	447D		舟⿰昜	
5702	厨	26	26	8D71	53A8	厨		廚，異體字問題。
5703	齔	3	4	8D72	9F53	齔		重碼問題，部分採用舊漢籍造字「齔」，人工取代；部分採用部件外字「⿱丰乙」，不

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
								轉碼。
5704	氊	7	7	8D73	6C0A	氊		
5705	廐	3	3	8D74	5ED0	廐		廄，異體字問題。
5709	蟀	1	1	8D78	872F	蟀		
5713	蹠	6	6	8D7C	481E		足⿰戚	
5714	瓮	1	1	8D7D	74EB	瓮		
5719	麀	6	6	8DA4	4D25		鹿⿱加	
5724	稻	1	1	8DA9	7A38	稻		
5742	澁	16	16	8DBB	6F81	澁		
5749		6	6	8DC2			片⿰庸	待造字。
5752	揔	3	3	8DC5	63D4	揔		
5753	潛	5	5	8DC6	6F5C	潛		潛，異體字問題。
5762	戳	1	1	8DCF	229F5		戳	
5764	籗	4	4	8DD1	7C5E	籗		
5770	汧	1	1	8DD7			氵⿰幵	汧，異體字問題。
5797	灩	11	315	8DF2	7054	灩		⿰，重碼部件，不轉碼。
5808	賀	1	65	8DFD	27D4D		夗⿱貝	重碼問題，部分採用舊漢籍造字「賀」，人工取代；部

編號	造字	字頻(txt)	字頻(xml)	Big5	Unicode	WinXP	構字式	備註
								分採用部件外字「⊡」，不轉碼。
5809	踰	1	1	8DFE	8E79	踰		

附件二、「先秦漢魏晉南北朝詩.xml」手動取代表

編號	造字	取代	檔案原文摘錄	手動取代結果
560	卯		適園本作形(__⿱亼亞)⿰⿰⿰⿰ 刂⊡	適園本作形(卯⿱亼亞)⿰⿰⿰⿰ 刂⊡
761	夂		形氵 __⊡	形氵 夂⊡
			形 __⿱亼廾⿱亼丰⊡革斯鏘	鞗革斯鏘（原構字式以正體字取代）
765	冖		拂漢涵形氵 亠口__月⊡	拂漢涵形氵 亮月⊡（合併亠口冖）
773	厶		鳳駕緣虛形土__⿱亼巳⊡	鳳駕緣虛形土厶⿱亼巳⊡
777	宀		寫作__⿰⿰⿰⿰形杢几灬⊡	寫作宀⿰⿰⿰⿰形杢几灬⊡
			歲時雜詠作形艹__ ⊡	歲時雜詠作形艹宀 ⊡
785	丿		今形日__⿱亼友⊡	今形日丿⿱亼友⊡
			⿰⿰⿰⿰__館還西華	⿰⿰⿰⿰丿館還西華
2151	阝		類聚作巠⿰⿰⿰⿰__	類聚作巠⿰⿰⿰⿰阝

編號	造字	取代	檔案原文摘錄	手動取代結果
3757			</qn>筤</s>	</qn> </s>
			寒往暑卻。筤	寒往暑卻。
3775	巳会山		類聚作东	類聚作巳会山
3805	勅		大明元年詔胃作	大明元年詔勅作
3874	忄 ⿰亼亼 稟	懍	孰不祇另	孰不祇懍
			御覽作另另	御覽作懍懍
			詩彙作宗另者非	詩彙作宗懍者非
4350	侃		蘇蚰云	蘇侃云
			僧正惠蚰	僧正惠侃
			僧正惠蚰<qn>詩紀云	僧正惠侃<qn>詩紀云
4884	形足厂 墨⊡	躔	北極臬眾星	北極躔眾星
			類聚作臬	類聚作躔
5048	女⿰亼亼 昏		及點後艹	及點後女⿰亼亼昏
			哀歎艹頭（錯字）	哀歎廾頭（錯字）
5074	尪		猶恐其ミ	猶恐其尪
5137	惰		供事靡丑	供事靡惰
5169	戹		乃遭此氶禍	乃遭此戹禍

編號	造字	取代	檔案原文摘錄	手動取代結果
5347	慽		窮通成休罒	窮通成休慽
			歡罒遞來事	歡慽遞來事
			欲聞所罒罒	欲聞所慽慽
5542	鏁		富平移鐵㠯	富平移鐵鏁
			詩紀云。一作㠯柱。	詩紀云。一作鏁柱。
			㠯門皆秀發	鏁門皆秀發
5585	宀𠫓禹		鳥（全部取代）	宀𠫓禹（全部取代）
			寫邊為形辶鳥方⊡（重碼部件）	寫邊為形辶鳥方⊡（重碼部件）
5654	籥		精權奇。𠃌浮雲	精權奇。籥浮雲
			感惟風。𠃌歸雲。	感惟風。籥歸雲。
5703	齔		髫𠫓無夭齒	髫齔無夭齒
			繾綣髫𠫓	繾綣髫齔
			爰在沖𠫓	爰在沖齔
5808	夗𠫓貝		樂府作⊡	樂府作夗𠫓貝